



PRÍRUČKA NA ÚDRŽBU DREVENÝCH OKIEN A DVERÍ

protected by

ADLER

ČAS PLYNIE, ALE VAŠE DREVENÉ OKNÁ A DVERE NESTARNÚ

Drevené okná a dvere vytvárajú v každom ročnom období útulné ovzdušie v miestnosti a chránia pred hlukom, ako aj inými rušivými vplyvmi. Poskytujú prirodzenú tepelnú izoláciu a v tomto smere predbehnú ostatné konštrukcie. Z ekologického hľadiska je drevo ako materiál pre okná a dvere jednoznačne najšetrnejší k životnému prostrediu.

DREVENÉ OKNÁ A DVERE ...

- Sú odolnejšie a poskytujú perfektnú ochranu
- Ponúkajú rozmanité možnosti prevedenia
- Vytvárajú v miestnosti zdravé ovzdušie
- Šetria energiu a náklady
- Zaisťujú kladnú ekologickú bilanciu

Poveternostné vplyvy ako slnko, vietor, vlhkosť, kolísanie teplôt a prípadné zamodranie a plesne predstavujú pre drevo najväčšiu záťaž. Vaše drevené okná a dvere pred týmito vplyvmi najlepšie ochráni správna povrchová úprava. Pre tento účel vyvinula spoločnosť ADLER najmodernejšie povrchové úpravy okien a dverí a produkty určené na údržbu, ktoré zaručujú ich dlhú životnosť a jednoduchú údržbu.

V tejto príručke by sme vám chceli poskytnúť všetky informácie potrebné na údržbu okien a dverí. Pokiaľ sa nimi budete riadiť, budete sa zo svojich drevených okien a dverí dlho tešiť – v duchu hesla „Čas plyní, ale vaše drevené okná a dvere nestarnú“.



FÁZA PRESTAVBY INŠTRUKCIE A RADY

PRE PROFESIONÁLNU INŠTALÁCIU VAŠICH OKIEN A DVERÍ
JE POTREBNÉ DODRŽAŤ NASLEDUJÚCE ODPORÚČANIA:

- Pri vykonávaní stavebných prác je nutné okná a dvere prikryť (DIN 18350).
- Chráňte plochy najmä pred stykom s omietkou, malťou a poterom. Ako technicky najlepšie riešenie odporúčame používať omietkové lišty.
- Na zakrytie používajte iba pásky *Tesa 4438 tesakrepp 12 Wochen UV* alebo *Tesa 4440 Präzisionskrepp*, *3M Scotch 2090 Professional Masking Tape*, *KIP 373 Finesline-Tape Washi-Tec extra strong*, *KIP 307 Lasurband* alebo *Gebol 458 Pro-Tape Abdeckband Mask*.
- Lepiacu pásku je potrebné do 2 týždňov opatrne stiahnuť. Nepoužívajte na to žiadne ostré predmety.
- Stavebnú vlhkosť dobre odvetrávajte – len tak účinne zabránite poškodeniu laku a dreva. Pri stavbách vykonávaných v zime odporúčame kúriť a vetrať súčasne (nárazové vetranie). Obzvlášť pri nanášaní omietok a poterov vetrajte niekoľkokrát denne.



ČISTENIE A ÚDRŽBA



Údržba drevených okien a dverí je dôležitým predpokladom pre dlhoročnú životnosť povrchu. Na tento účel vyvinula spoločnosť ADLER vhodné ošetrovacie sady, ktorých používanie je jednoduché a účinné.

OŠETROVACIA SADA NA OKNÁ

Ošetrovacia sada ADLER Pflegeset-Plus je systém pre údržbu drevených okien s lazúrovou povrchovou úpravou v exteriéri na báze aktívnych čistiacich látok a vybraných prírodných živíc. Aplikovaním raz ročne sa predĺži životnosť vodou riediteľných lazúr. Uzavrú sa jemné mikroskopické trhliny a póry vo vrstve lazúry. Ošetrovacia sada ADLER Pflegeset-Plus je vhodná i na údržbu záhradného nábytku. Po ošetrení vznikne hodvábne lesklý povrchový efekt a plochu je možné bez problémov prelakovať.

Ošetrovacia sada ADLER Pflegeset Plus nie je vhodná na opravu už existujúcich poškodení laku, spôsobených napríklad krúpami.

Krycie povrchové úpravy už poskytujú perfektnú ochranu pred UV žiarením, a preto sa u nich používanie ošetrovacej sady ADLER Pflegeset-Plus neodporúča. Prostriedok ADLER Top-Finish môže v prípade nerovnomernej aplikácie zanechať na dreve s krycou povrchovou úpravou nepekne šmuhy. V tomto prípade stačí pravidelné čistenie teplou vodou, do ktorej sa pridá malé množstvo prostriedku ADLER Top-Cleaner alebo šetrného čistiaceho prostriedku. Pri intenzívnejšom znečistení a zádenej špine je potrebná následná aplikácia prostriedku ADLER Top-Cleaner.

PRACOVNÝ POSTUP

Krok 1 – Čistenie prostriedkom ADLER Top-Cleaner:

Podklad najskôr umyte teplou vodou, do ktorej pridajte malé množstvo prostriedku ADLER Top-Cleaner alebo šetrný čistiaci prostriedok.

Potom naneste čistiacou handričkou ADLER Top-Cleaner a povrch dôkladne vytrite. Takto je možné bez problémov odstrániť i hrubšiu nečistotu.

Krok 2 – Údržba pomocou prostriedku ADLER Top-Finish:

Používanie prostriedku ADLER Top-Finish sa odporúča iba na plochy upravené lazúrami. Pred použitím prostriedok pretrepte a čistiacou handričkou alebo nástrojom ADLER Fenster-Tool rovnomerne a v tenkej vrstve naneste na vopred umyté, suché plochy.

Nanášacia hubka („Fenster-Tool“) uľahčuje nanášanie. Vďaka nastaviteľnej rozperke udržiavajúcej odstup od skla zabránite nanieseniu prostriedku na silikónovú škáru.

Pri použití nástroja Fenster-Tool je nanesené množstvo spravidla príliš veľké. Preto je nutné zvyšok zotrieť čistiacou handričkou. Príliš veľké nanesené množstvo môže spôsobiť stekanie prostriedku ADLER Top-Finish a tiež tvorbu sivého závoja na lazúre pri dlhodobom používaní.

Čistenie a údržbu pomocou ošetrovacej sady ADLER Pflegeset-Plus odporúčame vykonávať raz ročne.

Čas schnutia

Nelepí po cca 1 hodine (ADLER Top-Finish)

Výdatnosť

Obsah balenia vystačí na 10 m² (zodpovedá cca 10-tim štandardným oknám z vonkajšej i vnútornej strany).

Obsah ošetrovacej sady ADLER Pflegeset-Plus

- ADLER Top-Cleaner 500 ml
- ADLER Top-Finish 500 ml
- 1 čistiaca handrička
- dvojdielna sada nástrojov („Fenster-Tool“)
- číslo produktu: 51695

Jednotlivé súčasti sady na údržbu je možné objednať aj samostatne.

V prípade drevo hliníkových okien nie je používanie sady na údržbu ADLER Pflegeset-Plus nutné. Namiesto toho odporúčame čistenie teplou vodou, do ktorej sa pridá malé množstvo prostriedku ADLER Top-Cleaner alebo šetrného čistiacieho prostriedku.



OŠETROVACIA SADA NA VCHODOVÉ DVERE

Ošetrovacia sada na vchodové dvere ADLER Haustüren-Pflegeset je systém na čistenie a osvieženie vchodových dverí s lazúrou alebo krycou povrchovou úpravou. Vytvára tenký ochranný film proti nečistotám a vode s efektom hodvábného lesku. Ošetrené plochy musia byť pred prípadným lakovaním dôkladne prebrúsené.

PRACOVNÝ POSTUP

Krok 1 – Čistenie prostriedkom ADLER Top-Cleaner:

Na hĺbkové čistenie buď naneste prostriedok ADLER Top-Cleaner čistiacou handričkou plošne na dvere alebo ho nastriekajte priloženým rozprašovacím adaptérom. Prípadné zaschnuté nečistoty následne umyte čistou teplou vodou.

Krok 2 – Údržba prostriedkom ADLER Door-Finish:

Pred použitím prostriedok pretrepte. Naskrutkujte priložený rozprašovací adaptér a plošne nastriekajte prostriedok ADLER Door-Finish. Po cca 10-tich minútach schnutia plochu vyleštite ošetrujúcou handričkou. Pre dosiahnutie výrazného efektu postup zopakujte.

Čistenie a údržbu pomocou ošetrovacej sady na vchodové dvere ADLER Haustüren-Pflegeset odporúčame vykonávať dvakrát ročne.

Čas schnutia

Cca 15 minút (ADLER Door-Finish)

Výdatnosť

Obsah balenia vystačí na cca 20 m² (pri dvojnásobnej aplikácii vystačí obsah balenia na 5 ošetrení vchodových dverí).

Obsah ošetrovacej sady na vchodové dvere

- ADLER Top-Cleaner 500 ml
- ADLER Door-Finish 500 ml
- 2 rozprašovacie adaptéry
- 2 čistiace a leštiace handričky
- číslo produktu: 51709

Jednotlivé súčasti sady na údržbu je možné doobjednať aj samostatne.



KONTROLA LAKOVÉHO FILMU

Ako prevenciu pred vznikom väčších škôd odporúčame pravidelnú vizuálnu kontrolu povrchovej úpravy drevených okien a vchodových dverí.

Presvedčte sa, či na vašom drevenom okne alebo vchodových dverách nedošlo k mechanickému poškodeniu vrstvy laku, napr. krúpami. Ak došlo k popraskaniu povrchovej úpravy alebo k zosiveniu, napr. z dôvodu absencie pravidelnej údržby pomocou ošetrovacej sady ADLER Pflegeset-Plus, príp. pomocou ošetrovacej sady na vchodové dvere ADLER Haustüren-Pflegeset, je nutné najprv vykonať opravu poškodených miest alebo aplikovať renováčny náter.

Bližšie informácie týkajúce sa renovácie okien a vchodových dverí vám poskytne zmluvný predajca spoločnosti ADLER, stolár alebo výrobca okien vo vašom okolí. Viac na tému renovácie sa dozviete aj na našej domovskej stránke www.adler.sk.



SPRÁVNE VETRANIE



VETRAŤ ZNAMENÁ ZDRAVO BÝVAŤ VĎAKA SPRÁVNEMU VETRANIU ...

- Vytvoríte zdravé a príjemné ovzdušie v miestnosti.
- Znížite náklady na kúrenie.
- Zamedzíte vzniku plesní vo svojich obytných priestoroch.
- Predĺžite životnosť svojich drevených okien a dverí.

PREČO JE DÔLEŽITÉ SPRÁVNE VETRAŤ

Kedysi nebolo nutné obytné priestory neustále vetrať. Vetrание prebiehalo len tak „mimochodom“ netesnými oknami, škárami a štrbinami. Tieto netesné miesta však súčasne znamenali vysoké energetické a tepelné straty, a mali tak za následok vyššie náklady na vykurovanie.

Moderné novostavby a sanované stavby sa vyznačujú dobrou tepelnou izoláciou vďaka výborne tesniacim oknám a vyhotovením stavby bez tepelných mostov. Teplo tak zostáva v miestnosti. Izolačný účinok moderných drevených okien takisto zaznamenal výrazný pokrok. Na izolačnom skle s vysokou U hodnotou dochádza častejšie ku kondenzácii vodných pár a vytváraniu vodného kondenzátu. Kvapky tak môžu stekať a zapríčiniť vznik plesní v obytných priestoroch a spálňach.

Pri vysušaní stavieb a rekonštrukciách uniká z vnútornej omietky a poteru enormné množstvo vodných pár. Úplne prirodzene si však v dome vytvárajú vlhkosť aj jeho obyvatelia. Nemáme na mysli len paru v kúpeľni alebo

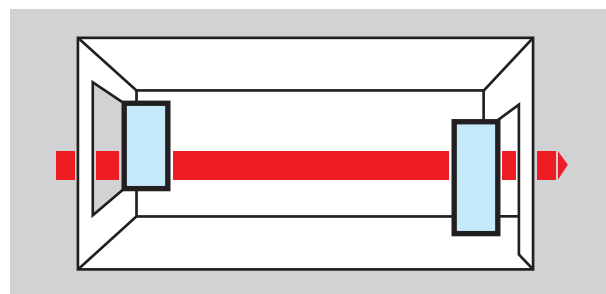
v kuchyni, ktorá vzniká pri varení. Neviditeľne a neustále „vytvárajú paru“ aj samotní domáci. Človek tak za noc „odparí“ zhruba jeden liter vody. Ak je vzduch vo vnútorných priestoroch príliš vlhký, dochádza ku kondenzácii vodných pár. Tým sa zvyšuje riziko vzniku plesní.

Nesprávne vetranie alebo jeho absencia zaťažuje ovzdušie v miestnosti a znižuje i kvalitu života vo vašom dome. Vlhkosť, prach ale aj rôzne škodliviny sa hromadia v obytných priestoroch, a tým negatívne ovplyvňujú komfort i zdravie jeho obyvateľov. Príliš nízka miera výmeny vzduchu má za následok zvýšený obsah CO_2 a vedie tak k prejavom únavy a zníženej schopnosti sústredenia.

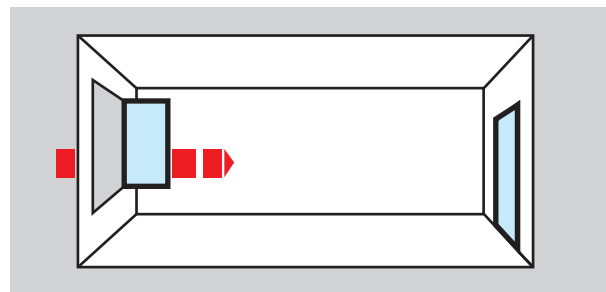
Základným predpokladom vysokej kvality vzduchu a s tým spojennej lepšej kvality života je preto dostatočná a pravidelná výmena vzduchu. Správne vetranie navyše pomáha šetriť energiu a chráni životné prostredie, pretože čerstvý vzduch sa zahrieva omnoho rýchlejšie ako vzduch s prebytkom vlhkosti.

SPÔSOBY VETRANIA

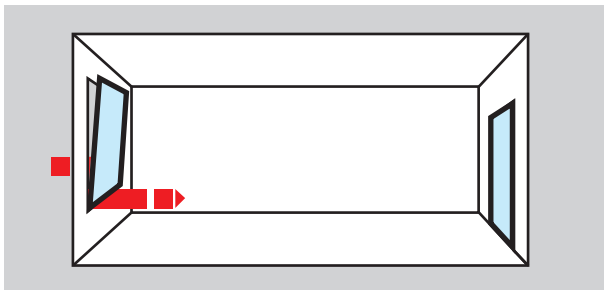
- Priečne vetranie je metóda vetrania v zime: 3 – 4 krát denne otvorte protiľahlé okná a dvere jednej miestnosti súčasne na 1–5 minút.



- Nárazové vetranie je metóda vetrania v zime, ak nie je možné priečne vetranie: 3 – 4 krát denne úplne otvoríte okno alebo dvere jednej miestnosti na 5 – 10 minút.



- Vyklopené okná sú vhodnou metódou vetrania v lete. V zime pri tejto metóde nedochádza k dostatočnej výmene vzduchu, čo má pri trvalo vyklopenom okne za následok príliš veľké straty energie. Okrem toho sa povrchy nad oknom nadmerne ochladzujú. Dochádza ku kondenzácii vodných pár a následnému vzniku plesní.



Pre pohodlnejšiu obsluhu pri vetraní sú vhodné automatické vetracie systémy. Snímače merajú vlhkosť vzduchu a koncentráciu CO_2 . Elektromechanické vetracie prvky otvárajú a zatvárajú okná podľa potreby. Tieto okenné vetracie zariadenia je možné buď objednať u výrobcu okien priamo pre nové okná alebo nimi možno doplniť okná neskôr. Vďaka rekuperácii tepla sú energetické straty nepatrné. Podľa finančných možností je možné vykonať prepojenie s klimatizáciou a vzduchotechnikou, aby sa počas fázy vetrania súčasne aj nevykurovalo, čím eliminujeme energetické straty na minimum.

TIPY PRE SPRÁVNE KÚRENIE A VETRANIE

- Vetrať by sa malo krátko približne každé 2 - 3 hodiny.
- Ak to daná miestnosť umožňuje, odporúčame pričné vetranie cez 2 vetracie miesta.
- Dĺžka vetrania závisí od ročného obdobia. V zásade platí: Čím nižšia je vonkajšia teplota, tým kratšia je aj doba vetrania!
- Chladný vonkajší vzduch obsahuje len nepatrné množstvo vlhkosti a pri ohrievaní pohltí veľké množstvo vlhkosti.
- Relatívna vlhkosť v byte by nemala presiahnuť 60 %.
- Miestnosti je potrebné dostatočne vykurovať (cca 20 °C).
- Ani v málo využívaných miestnostiach by teplota nemala klesnúť pod 18 °C.
- Zatvárajte interiérové dvere medzi rôzne vykurovanými priestormi.
- Kúpeľňu po osprchovaní alebo kúpaní ihneď vyvetrajte. Počas sprchovania zatvorte dvere.
- Pri varení zatvárajte dvere do kuchyne (používajte digestor).
- Miestnosti využívané na sušenie bielizne vetrajte častejšie. Nesušte bielizeň v obytných priestoroch.
- Nepoužívajte zvlhčovače vzduchu, izbové nádoby na vodu alebo akváriá.

VÝROBKY SPOLOČNOSTI ADLER

Všetky spomenuté ošetrovacie sady od spoločnosti ADLER si zakúpite u svojho stolára, výrobcu okien alebo zmluvného predajcu spoločnosti ADLER vo svojom okolí. Ďalšie informácie o údržbe okien a užitočné tipy a triky pre drevené okná nájdete na našej domovskej stránke www.adler.sk.

Spoločnosť ADLER ponúka na renováciu okien a dverí vhodné renovačné systémy. Pomocou nich môžete svojim oknám a dverám dodať nový lesk bez veľkej námahy. Informujte sa u zmluvného predajcu spoločnosti ADLER, u stolára alebo výrobcu okien vo svojom okolí.

Prajeme vám veľa radosti z vašich okien a dverí s povrchovou úpravou ADLER.



ADLER – VÝROBA LAKOV NA DREVO NA NAJVIŠŠEJ ÚROVNI

Spoločnosť ADLER-Werk Lackfabrik je popredný rakúsky výrobca lakov, farieb a prostriedkov na ochranu dreva. Rodinný podnik s hlavným sídlom v meste Schwaz v Tirolsku bol založený v roku 1934 a má viac ako 600 zamestnancov. Dve tretiny produktov sa vyrábajú na vodnej báze. Vďaka vysokému nasadeniu a inovačnému výskumu je spoločnosť ADLER vedúcou firmou na rakúskom trhu v oblasti lakovania okien.

Spoločnosť ADLER je známy a renomovaný partner výrobcov drevených okien a dverí aj v mnohých európskych krajinách. Popredné európske výskumné ústavy a skúšobne (WKI, CATAS, IFT Rosenheim) priebežne kontrolujú a potvrdzujú vysokú kvalitu značky ADLER a ekologické čítenie spoločnosti.



protected by

ADLER

Pečať kvality vám zaručuje, že vaše drevené okná alebo dvere boli povrchovo upravené produktom Premium šetrným k životnému prostrediu. Výsledok: Zušľachtený povrch s prirodzenou ochranou. Pri správnej údržbe sa z neho budete tešiť mnoho rokov.



Staňte sa naším fanúšikom
www.facebook.com/adlersk

ADLER Slovensko s.r.o.

Montážna ulica 3 | 971 01 Prievidza

Tel. +421 46 519 9621

info@adler.sk | www.adler.sk